



CHINA SCULPTURE

丛书第43辑
2014 NO.5



主编 孙振华

河北出版传媒集团

河北美术出版社

中国雕塑

丛书第43辑
2014 NO. 5

CHINA SCULPTURE

主编 孙振华
河北出版传媒集团
河北美术出版社

出品人 曾成钢

编委 (按姓氏笔画排列)

马钦忠 王少军 王 林 邓 乐 龙 翔 孙振华 朱尚熹 杨剑平 吴为山 吴鹤林
吴洪亮 陈云岗 范伟民 赵 萌 殷双喜 唐 尧 隋建国 曾成钢 黎 明

责任编辑 徐秋红 张永明 李彤 姜茜

装帧设计 颜 一

英文编辑 粟多壮

英文翻译 胡玉多

图书在版编目 (C I P) 数据

中国雕塑丛书. 第43辑 : 汉英对照 / 孙振华主编.
— 石家庄 : 河北美术出版社, 2014. 12
ISBN 978-7-5310-6198-4

I. ①中… II. ①孙… III. ①雕塑—中国—丛刊—汉
、英 IV. ①J305.2-55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 298297 号

中国雕塑丛书 · 第43辑

主 编 孙振华

副 主 编 唐 尧

出版发行 河北出版传媒集团 河北美术出版社

(石家庄市和平西路新文里8号 邮编:050071)

主办单位 中国雕塑学会

(北京市朝阳区望京阜通东大街6号院1号楼808室、809室 邮编100102 电话 010-66173056 电邮zgdsxh@126.com 网址www.csin.org.cn)

经 销 新华书店

制 版 北京九州迅驰传媒文化有限公司

印 刷 北京睿特印刷厂

开 本 889mmx1194mm 1/16

印 张 5

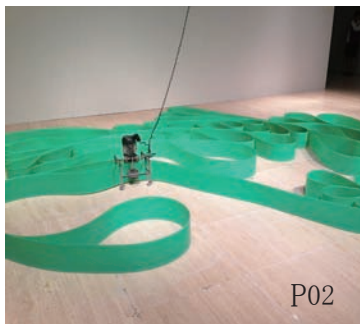
字 数 60千字

印 数 1~2000

版 次 2014年12月第1版

印 次 2014年12月第1次印刷

定 价 20.00元



P02



P14



P18



P40



P54

目录

01 主编手记

聚焦

02 齐物等观——2014 国际新媒体艺术三年展

08 清华大学美术学院雕塑系动态艺术课程 / 施丹

12 当艺术与科技相遇 / 汤杰

14 无中生有——Z(张增增)回答 X(虚拟人)的几个问题 / 张增增

视觉现场

18 第十二届全国美术作品展览雕塑作品展

26 第十二届全国美展·实验艺术展

32 “找朋友”——发现青年雕塑艺术家

34 不可控的快感以及偶遇的幸福 / 吴洪亮

36 钟颖造像——史钟颖当代雕塑展

励耘乐育

40 2014 年度“曾竹韶雕塑艺术奖学金”获奖作品选登

48 新疆艺术学院雕塑创作高级研修班作品选登 / 王少军

公共艺术

52 融——董书兵大型竹子装置雕塑 / 郭建

54 本体的力量——“钢铁之夏”的现场与解读 / 孙璐

开卷有益

60 殷双喜美术批评文集《观看》出版

序：从“现场”到“观看” / 孙振华

雕塑家文摘

62 丝绸之路是一条美术之路——国家画院雕塑院西部采风记略 / 陈云岗

66 纽约日记 / 文豪

八面来风

70 弦——宋建树新作展

72 2014 成都蓝顶艺术节主题展“日常之名”作品选登

74 翼——中国雕塑学会青年推介计划第二季南通展、南京展开幕

76 2014 山西省“现在”雕塑作品展

东山在启——金龙长城·东山艺术公社户外雕塑装置作品名家邀请展

封面《灵魂行走无疆》枕木、树脂、腐殖土、人体 800cm×250cm×30cm 2014

作者 张淼

PUBLISHER:

ZENG CHENGANG

EDITOR-IN-CHIEF:

SUN ZHENHUA

DEPUTY EDITOR-IN-CHIEF:

TANG YAO

EDITORIAL COMMITTEE:

CHEN YUNGANG

DENG LE

FAN WEIMIN

LI MING

LONG XIANG

MA QINZHONG

SUI JIANGUO

SUN ZHENHUA

TANG YAO

WANG LIN

WANG SHAOJUN

WU HELIN

WU HONGLIANG

WU WEISHAN

YANG JIANPING

YIN SHUANGXI

ZENG CHENGANG

ZHAO MENG

ZHU SHANGXI

SPONSOR:

CHINA SCULPTURE INSTITUTE

ADDRESS:

ROOM 808-809, BUILDING 1,

NO. 6, FUTONG EAST STREET,

WANGJING, CHAOYANG DISTRICT,

BEIJING, P.R. CHINA

POSTCODE: 100102

TEL: 010-66173056

E-MAIL: ZGDSXH@126.COM

HTTP: WWW.CSIN.ORG.CN

CHINA SCULPTURE

PUBLISHER: HEBEI ART PRESS

(BUILDING NO.8, XINWENLI STREET,

HEPING ROAD, SHIJIAZHUANG,

P.R.CHINA. POSTCODE: 050071)

MANAGING EDITOR: XU QIUHONG

GRAPHICS: YAN YI

ENGLISH EDITOR: MICHAEL SUH

TRANSLATION: HU YUDUO

ON THE COVER: SPIRIT GOING

PLACE BY ZHANG MIAO

CONTENTS

01 Editor's Note

FOCUS

02 Thingworld —— 2014 International Triennial of New Media Art

08 Kinetic Art Program of Sculpture Department of Tsinghua Academy of arts and design / By Shi Dan

12 When Art and Technology Meet / By Tang Jie

14 Creating Something Out of Nothing——A Few Questions Raised by X (Virtual Person) and answered by Z(Zhang Zengzeng) / By Zhang Zengzeng

VISUAL SCENE

18 The 12th National Art Exhibition Sculpture Exhibition

26 The 12th National Art Exhibition·Experimental Art Exhibition

32 "Finding Friends" —— Discover Young Sculpture Artists

34 Joy of Losing Control and Happiness of Unexpected Encounters / By Wu Hongliang

36 Zhongying's Icons-Contemporary Sculpture Exhibition of Shi Zhongying

EDUCATION

40 Selected Award-winning Works of 2014 Zeng Zhushao Sculpture Art Scholarship

48 Selected Works of Sculpture Creation Senior Seminar of Xinjiang Institute of the Arts / By Wang Shaojun

PUBLIC ART

52 Melting —— Large Bamboo Sculpture Installation of Dong Shubing / By Guo Jian

54 The Power of Noumenon ——The Scene and Interpretation of "Steel and Iron Summer" / By Sun Lu

RECOMMENDED READING

60 Yin Shuangxi Art Criticism Collected Works "Watch" Published

Preface: From "Scene" to "Watch" / By Sun Zhenhua

SCULPTORS PERSPECTIVES

62 Silk Road is a Road of Art-The West Tour Diary of Sculpture School of China National Academy of Painting / By Chen Yungang

66 New York Diary / By Wen Hao

WINDOWS ON THE WORLD

70 String —— New Works Exhibition of Song Jianshu

72 Selected Works of 2014 Chengdu Blue Top Art Festival Theme Exhibition "In The Name Of Daily"

74 Wing —— Nantong Exhibition and Nanjing Exhibition of China Sculpture Institute Youth Promotion Project Inaugurated

76 2014 Selected Works of Shanxi Province "Now" Sculpture Exhibition Great Wall Jinlong· Dongshan Art Commune Outdoor Sculpture Installation Invitational Exhibition

主编手记 EDITOR'S NOTE

诸位如果要问，这期《中国雕塑》有什么看点呢？

本期的聚焦栏目就是我们在这一期希望讨论的主要问题，即以数字技术为主要内容的科学技术对雕塑的影响。

这是当前雕塑界的热门话题。我们在这里发了四篇文章：介绍了一个重要的展览，介绍了一门与之相关的实验课程，请两位从事这类艺术探索的年轻同学讲了他们的创作体会。这些不同的文章希望能分别从不同的角度大致勾勒出目前雕塑界对这个问题关心的程度，以及他们涉及这个问题的方式。

科技对雕塑有着重要的影响，这个问题不重视不行。你今天可以忽略它，可以守着19世纪、20世纪的技术把雕塑进行到底。但是，新技术向你逼近的势头越来越猛，你就不打算尝试，不打算运用，但都有必要了解它，至少要知道它是怎么回事。

事实上，雕塑的历史在很大程度上也是一部科学技术的历史。例如，人们在惊叹埃及金字塔的雄伟之余，一个巨大的问号横在我们面前，无法越过：这么巨大的石块，如此的高度，如此精密的计算，以当时技术，是何以成为可能的呢？

例如复活节岛的巨大雕塑，人们除了关心它的造型之外，更关心的是，当时的人们是怎样把这些石块从海上运来，又是怎样把它们竖立起来的呢？

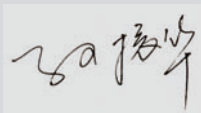
还有英格兰索尔兹伯里草原上的那个巨石圈，至今也都还是个谜……总之，这类的例子太多了。它们充分说明，雕塑的背后是科学、技术，没有它们的支撑，就没有雕塑的进展。如果当时的人们不懂数学、不懂力学、不懂材料学、不懂金属的加工冶炼，哪有历史上雕塑的那些辉煌呢？

今年雕塑界的大事很多，展览很多，本刊对重要的展览将陆续进行介绍。这里介绍了五年一度的全国美展雕塑展，也介绍了全国美展中新设立的实验艺术展。当然，有人说了，所有具有创新性的作品都有实验性，艺术就是实验的，为什么还要“实验艺术”这个名头呢？这么说好像也有道理，但是对中国而言，倡导实验毕竟比故步自封好。相对于大多数“不实验”的艺术而言，从实验艺术中，毕竟可以看到二者之间的距离。对我们而言，认识到它们的差距，对我们雕塑来说还是有好处的。

一年一度的“曾竹韶雕塑艺术奖学金”入围作品展和以中央美院雕塑系为主所组织的“钢铁之夏”国际金属雕塑创作营也是我们特别要为诸位推荐的。它们认真的态度和精心的组织使它们目前已经成为雕塑界的重要品牌。

本期还介绍了其他展览和一些个人创作情况，还有出版情况等等，这里就不一一赘述了。

提供一点理论，发表一点评论，提出一些问题，刊载一点资讯，交换一点信息……我们刊物的空间还很大，请大家多给我们一些时间，我们会努力把做得更好些！ □



导语

当代艺术之方法与手段的困境与拥堵，有点像雾霾中的北京交通。前不久有位著名的当代艺术家欲做个展，一年之中想出了六个精彩方案，奈何各个遇有前车阻塞，一一作废。最后便把这六个方案以及放弃的原因用文字表达在展览现场，完成一个令人拍案的“不展之展”。可是我们不能再做“不展之展”了。我们需要新的突破口和生长点，带来陌生感、刺激感和兴奋感，以及新的探索和可能。

可能因为我是理工大学出身，对于科技与艺术之间地广人稀、资源丰富的广袤地带觊觎已久。2008年我做了国内最早的国际数码石雕展，那时大家充满好奇地围观的3D打印机，如今已成艺术与时尚的利器。

这么说吧，技术是个大帅哥，艺术是个大美女，如果我是编剧，就让他们轰轰烈烈地恋爱一场。

这期“聚焦”科技与艺术，一共选了四个例子：

首先是中国美术馆的“齐物等观——2014国际新媒体艺术三年展”。这是一个观念艺术与科技手段相结合的大展。

然后是清华美院的动态雕塑教学。当年中央工艺美院并入清华大学，雕塑系组建的班子聚集了一批具象塑造的顶尖好手。如今更借清华特有的理工背景，请拉尔方索开设动态雕塑课程，是值得关注的开拓性实践。

第三篇约稿来自鲁迅美院。鲁美雕塑系近年来引进科技教学，成果显著。出现了汤杰、钱威衡、孙铭海、战杨等一批很有潜力的好苗子。其中汤杰的《本末》已经连续斩获曾竹韶大奖和中国姿态大奖。这篇文章是汤杰自己的创作笔记。

第四篇也是约稿。作者张增增是四川美院的研究生。他的作品《无中生有》是用手机在真实的空间中看到一个并不存在的大球。其中涉及艺术的信息方式、编码方式、观看方式，以及一种可以直接经验的大乘空观。

——唐尧

齐物等观 THINGWORLD

2014国际新媒体艺术三年展

2014 INTERNATIONAL TRIENNIAL OF NEW MEDIA ART

前言

继2008年中国美术馆成功举办里程碑意义的奥运文化项目“合成时代——媒体中国2008”及2011年“延展生命——媒体中国2011”展览后，“齐物等观——2014国际新媒体艺术三年展”于2014年6月10日在中国美术馆再次亮相，向公众介绍国际新媒体艺术的最新成果。

国际新媒体艺术展作为三年展项目，是中国美术馆的学术展览品牌项目，展览汇聚来自全球最新媒体艺术家的优秀作品，展示艺术与科技在新的文化语境下的发展状态。中国美术馆作为全球第一个将“新媒体艺术”列入学术视野，并成功实现三年展规模的美术馆，自2008年举办第一届展览以来，吸引了大批观众，特别受到青年观众的欢迎。展览不仅在国内与国际学术界获得了广泛的好评，也成为公众每隔三年翘首期盼的特色文化活动。

新媒体艺术的“新”，不仅表现为媒体与技术物质与工具意

义层面上的更新换代，更重要的是，借助媒体语言的拓展，艺术家们将思维的触角指向新的文化命题，通过展览展现这个领域的探索成果，并在学术界和公共领域展开讨论，使公众更广阔地了解科技与艺术相结合的创新，同时也推动中国美术界在这个领域前沿发展，具有重要的社会意义。

本次展览的主题“齐物等观”旨在从事物现象进入关于事物本质的探究，引发在科技条件下对生命和万物涵义的哲学思考。人类自古以来就在认识“物”的存在及意义中不断认识世界，同时也认识自我，观“物”的视角实际上是视觉之思，“观物”的方式澄明了作为容体的物，也澄明着“我”的心灵。展览分为“独白：物自体”“对白：器物之间”和“合唱：物之议会”三个部分，多维度地呈现多元生态条件与生命的关系、人与自然物质的关系，以及万物之间的关系。透过展览，观众既可以模拟进入微观的生命体，体验不同于自我的

生存感受，也可以在对艺术家创作动机与作品不同形态的理解中提升关注自然生态现实的参与意识。“齐物等观”这个主题联系着中国传统的自然观、物质观与宇宙观，通过展览有助于推动对媒体艺术文化性的认识。

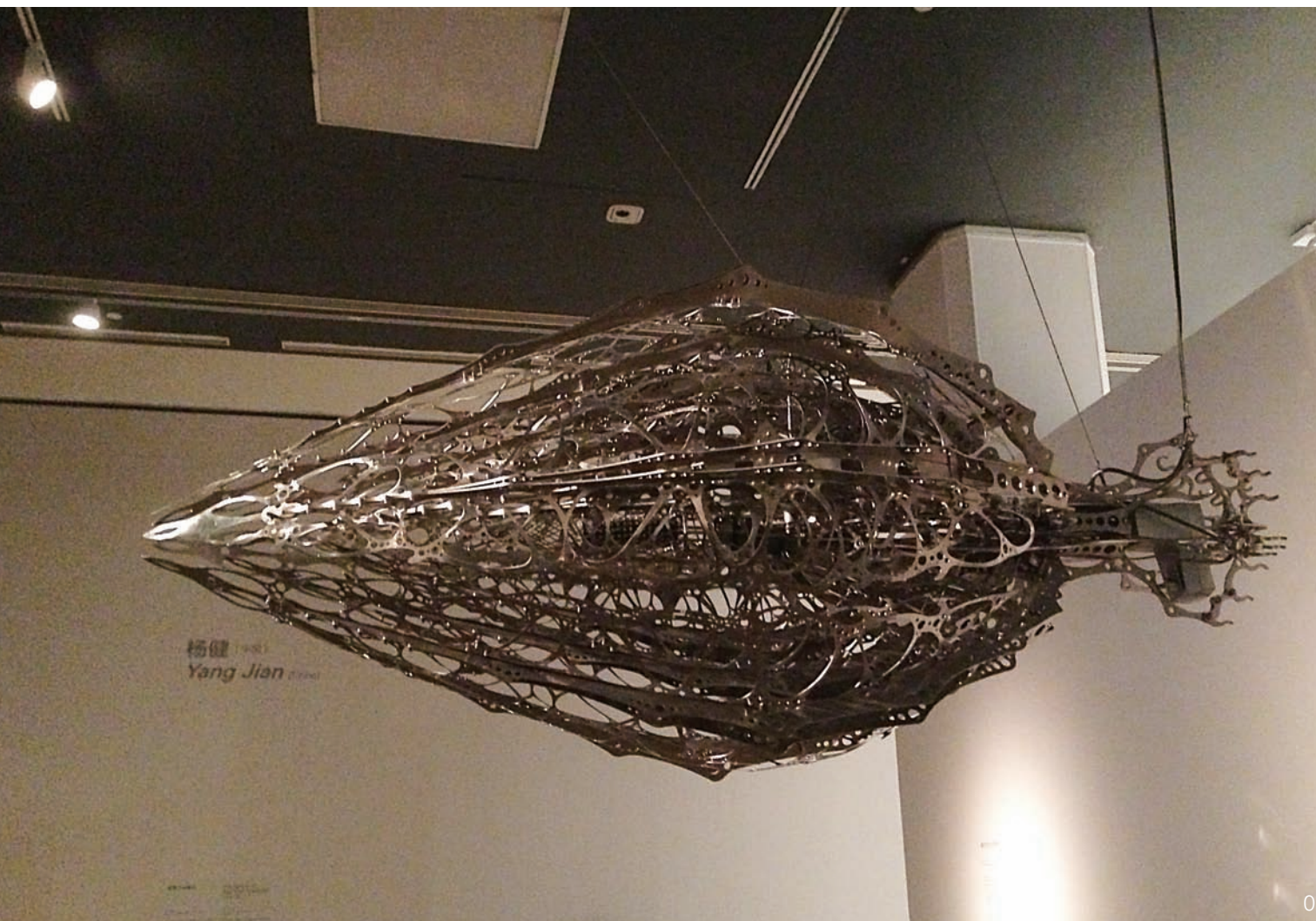
此外，展览举办之际，我们还邀请部分国内外学术界研究“物”这一命题的学者展开讨论，探讨“物”的意义和观察与体验“物”的方法。

在这里，我要特别感谢策展人张弘先生对展览的策划和组织付出的大量心血，以及所有参展艺术家为展览所呈现的精彩作品。

“齐物等观——2014 国际新媒体艺术三年展”再一次使中国美术馆成为世界新媒体艺术创作与学术交流的重要平台。□

（范迪安 中国美术馆馆长）

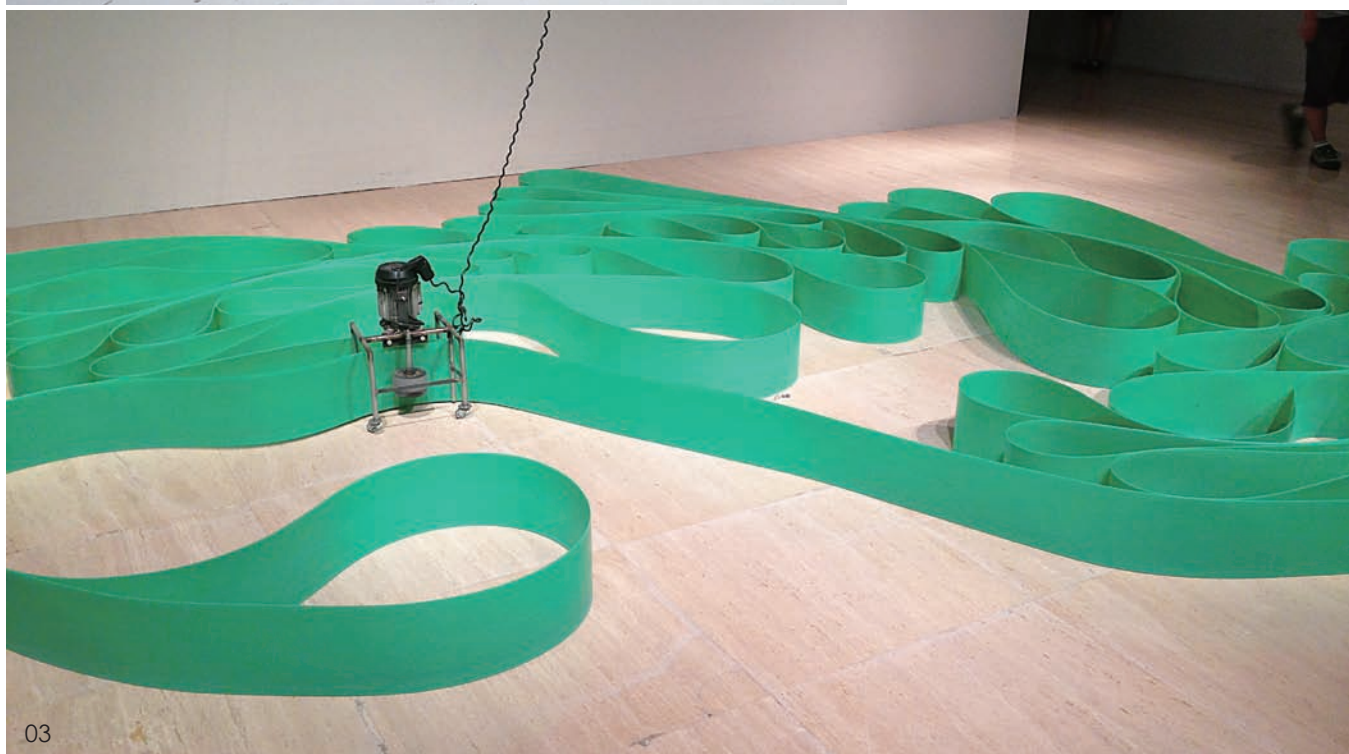
01 崔U-Ram(韩国)《雌性乌尔巴努斯》金属、机械、电子设备 2006





02 雅各布·托斯基（美国）《源于内部的平衡》机电雕塑 2012

03 卓洛·费格尔（荷兰）《一条不知通往何处的蜿蜒之路》钢、马达、PE胶带 2012



Abstract:

On June 10, 2014, "Thingworld-International Triennial of New Media Art" is started again in National Art Museum of China. This exhibition is the third edition following the internationally acclaimed Olympic Cultural Project "Synthetic Times: Media Art China 2008" and "TransLife: International Triennial of New Media Art". The triennial has investigated the most current

intellectual trends in the discourse of media art and culture, providing a prominent platform for a global presentation and theorization of cutting edge media artwork. The 2014 edition presents 58 works by 65 artists and artistic collectives from 22 countries. Most of the works in the exhibition will be shown in China for the first time. □

04 奇科·麦克默蒂(美国)《有机拱门2》场地定制装置 2014





05 泽曼（瑞士）《80个设定好的直流电机，棉球，纸板箱，70×70×7厘米》直流电机、棉球、填充焊丝、纸板箱、电源 2011

策展人语

世界是个物的世界。假如没有了物，也就失去了表述、解读及评议，将不再有激发想象、编织表象的意指，也将没有了社会和文化。世界是个物的世界。汉语里，“物”即为“东西”，是华人意念中“东”和“西”这横跨想象中地理两极间的无限。“物”即“一切之所有”。

本次展览以三个相辅相成的分主题展开。“独白：物自体”揭示在技术条件下，物以其栩栩如生的形态呈现自在之意；“对白：器物之间”则将物与物间的相互依存，彼此作用的内在逻辑看作意义萌发的新场所；“合唱：物之议会”进一步展现一个囊括万物的大千世界，在此，物的范畴扩展至历史、宇宙、生态、数据、记忆等构成世界的有形与无形之存在。展览以物、器、人贯通一体的“齐物等观”的视野，并以技术媒体独有的潜力触发物之能动性，回应目前知识界对于包括非人类主体在内的多重主体的反思，为庄子“齐物平等”的大同理念注入当代解读与启迪。新媒体艺术所揭示的自在、

自创、自生及自主的活力，对于摆脱媒介工具论的固有思维并颠覆被符号及语义解析垄断的艺术评价系统，拓展艺术想象新的可能，构建美学的新表述提供了契机。□

——张尢

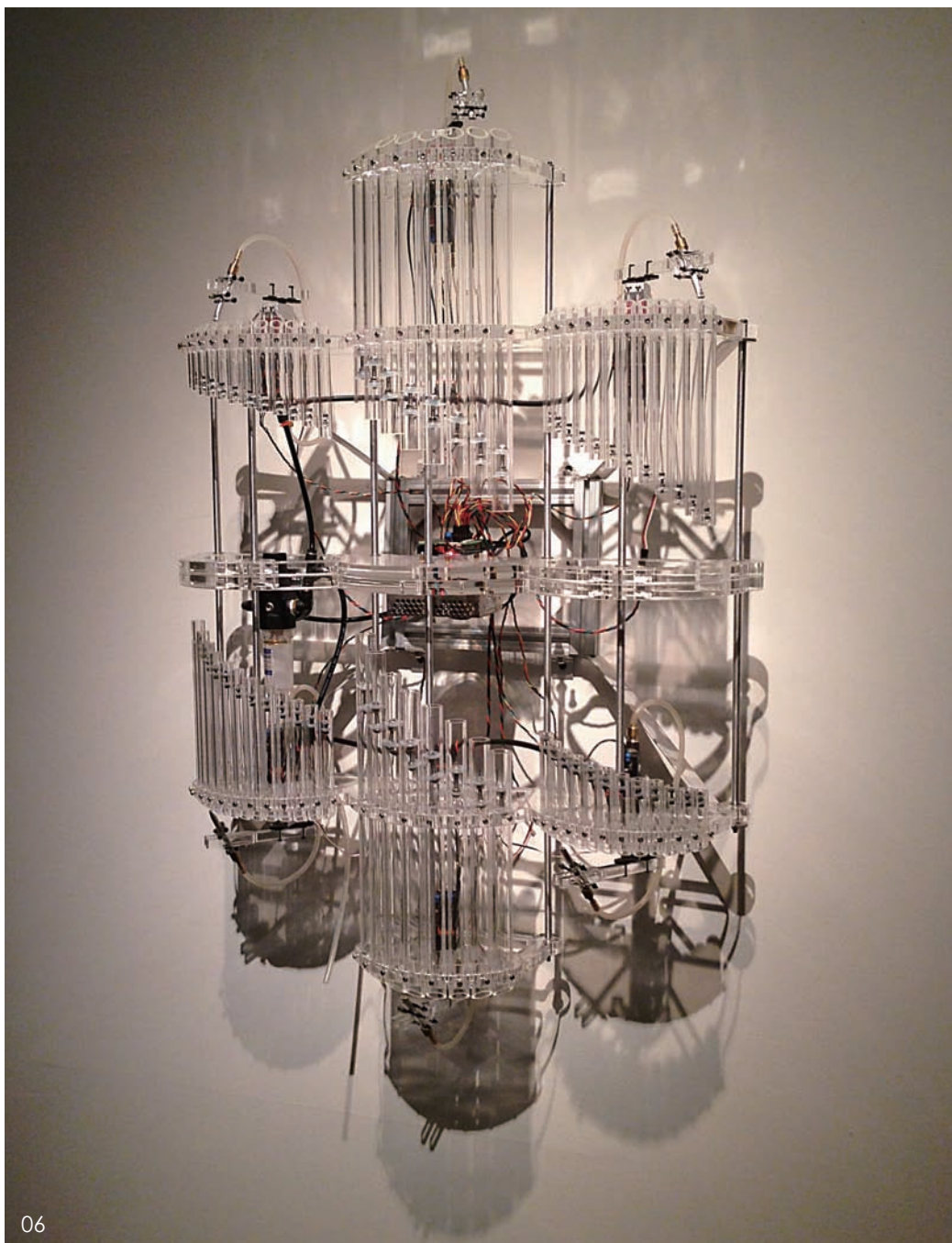
The world is a thing world. For without things there would be nothing to describe, to interpret, to comment on; there would be no evocative signifiers that trigger imagination or conjure up representation, neither would there be societies nor cultures. The world is a thing world. In the Chinese language, the word for “thing” is a compound of characters “east” and “west”, a geographic stretch across the infinite space of two imaginary ends in the ancient mind. Thing is everything.

Thingworld unfolds its three themes in a reciprocal

06 王仲（中国台湾）

《比吐比》

亚克力、电磁气阀、空
压机、电子设备 2012



interrelation. "Monologue: Ding An Sich" reveals the agency of things in their vivid presentations via technological mediation; "Dialogue: Ding to Thing" underlines the inter-dependency and interactive nature of things as the inherent logic by which meaning can be produced and significance emerges; "Ensemble: Parliament of Things" further extends the polyverse of things to encompass history, cosmology, ecology, memory and data as that which constitute the world of things visible or intangible. By aligning physical being, technical being and human being and through the unique potential of media technologies, thingworld invokes a contemporary illumination

of the notion of the "equality of all things," originating in ancient Chinese teachings such as ZHuang Zi's, resonating with current intellectual reflections on subject of multitudes, including non-human subjects. New media art in its manifestations of autopoiesis, agency and generativity offers a new perspective to refute the convention of media as mere instrumental utility and to challenge the prevalent value system predicated on semiotic and linguistic interpretation of artistic production, therefore signaling new passages to creative imagination and aesthetic vocabulary. □

—— ZHANG Ga

清华大学美术学院雕塑系 动态艺术课程

KINETIC ART PROGRAM OF SCULPTURE DEPARTMENT OF TSINGHUA ACADEMY OF ARTS AND DESIGN

文/施丹

By Shi Dan

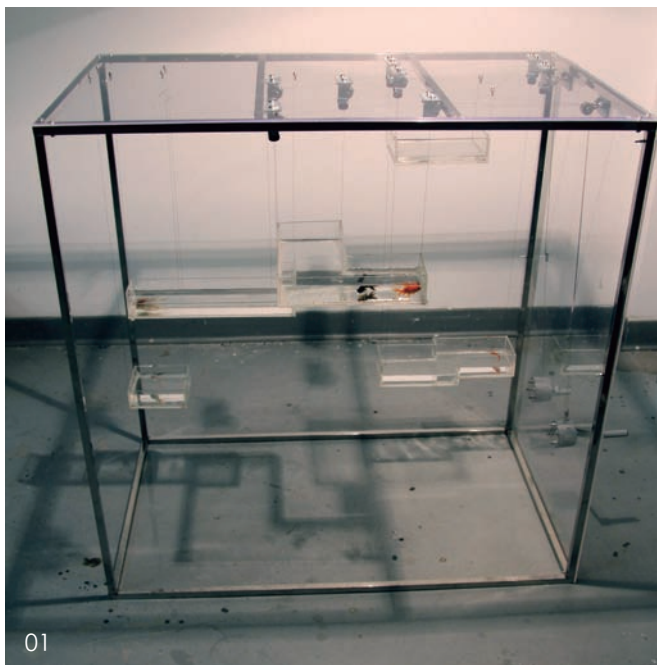
源起

清华大学现有 19 个学院 55 个系，是一所具有理学、工学、文学、艺术学、历史学、哲学、经济学、管理学、法学、教育学和医学等学科的综合型、研究型、开放式大学，对学科之间的交叉发展尤为重视。1999 年，清华大学合并中央工艺美院更名为清华大学美术学院，同时提出“艺术与科学”结合的发展理念。伫立于美院门外的由吴冠中先生与李政道院士共同创作的雕塑《生之欲》便是

“艺术与科学”结合的最佳诠释。

十五年来，清华大学美术学院在传承工艺美院优良传统的同时，不断探索着“艺术与科学”共同发展的道路前行。科研方面，2001 年 5 月 24 日清华大学艺术与科学研究中心成立，吴冠中先生与李政道院士任名誉主任。艺术与科学中心的宗旨是面对 21 世纪的需求，为清华大学艺术与科学的跨学科基础理论研究及应用研究搭建平台，致力于高水平的学术研究基地和学术交流中心的建设，同时为复合型人才的培养做出试验性探索。教学方面，快速发展的信息科学与技术深刻地影响和改变人类的生存和生活状态，设计艺术领域（如工业设计、信息艺术等专业）已与科学技术密不可分，而造型艺术领域相对而言则较难找到结合点。

为此，雕塑系一直希望从中寻找交集，基于清华大学理工科见长的有利资源，将“艺术与科学”结合，开拓学科发展，创建具有清华美院雕塑系特色的专业方向。近几年来，随着数字化技术的普及，科学技术逐渐介入造型艺术领域。雕塑家们也开始尝试运用新材料、新技术突破传统的雕塑造型手段及呈现方式。科技为造型艺术开拓了更为广阔的空间，雕塑的维度甚至可拓展到触觉、嗅觉、听觉等更为多元的范畴，科技介入雕塑也将是未来中国雕塑发



01 美女与胖子 (Beauty and fat) 《浮生》

作品是一件具有实用功能的大型鱼缸，用水来吸纳天光教室中充足的光源，当鱼儿游动时，光线透过水波纹折射到地面，变换为无数跃动、闪耀的光斑，活跃了空间气氛，也拉近了人与自然的距离。



02

展的重要趋势。由此，清华美院雕塑系制定了动态艺术计划。在经过多方数次努力之后，与国际动态艺术组织（Kinetic Art Organization）主席拉尔方索先生达成共识，邀其前来授课，借此作为开始，通过课程、展览、研讨会、研修班、研究中心等方式，开创清华美院雕塑系特色学科方向，促进多学科（如物理系、电机系、环境系、建筑系等）交流，践行清华大学提出的“艺术与科学”结合的发展理念。

课程概述

课程为期三周，每天3小时，共45学时，面向本科四年级及部分研究生开设。国际动态雕塑组织主席拉尔方索先生为主授课教师，雕塑系陈辉副教授辅助授课，北京当代艺术馆执行馆长栗多壮先生负责翻译工作。拉尔方索先生为三周的课程制定了详细的计划，并将所有授课内容刻录制作成光盘，每位同学人手一个，另人手一册由中国科学院郭慕孙院士编著的《几何动艺》作为课程辅助教材。

作为动态艺术课程的初次尝试，本次课程仍规范在雕塑领域，并未跨越到装置的

02 美女与胖子《天籁》（获优胜奖）

“光线”是教室最为突出的资源。总是变幻莫测、难以捉摸，因此我们试图将光线定型，表现一束由天窗直射到地面的光。利用电动机械装置运转，拧动光纤，使光束缓慢地旋转、静止、再旋转，由光束变换为计算时光的沙漏造型。同时，装置中的铃铛在运转过程中发出清脆的声响，演奏出永不重复的乐曲，这是来自阳光的天籁之音，它让人们更接近自然。

范畴。课程通过介绍动态艺术的历史、发展和现状，让学生了解动态艺术在现代艺术中的地位 and 作用，了解这种新形式给雕塑艺术创作所带来的可能性。而后教师指定一个实际环境（清华美院雕塑系天光教室），以公共艺术项目征集的方式，引导学生完成实地调研、方案设计、模型制作、文案说明、现场竞标的全过程。考虑到公共艺术项目中往往比一般的雕塑创作需要解决更多问题，譬如工程结构、机械构造、地理水文等，所以建议学生组成小组进行创作，以培养团队合作精神。最后，邀请校内外专家组成评审团队，评选出一件优胜奖作品，并由国际动态雕塑组织资助放大，落成于公共空间。

教学要求

以团队为单位，根据指定空间设计一件或多件适合该空间长期陈列的动态雕塑作品，并制作体积不超过1立方米、重量小于20公斤的模型，同时制作作品3D动画演示及方案汇报PPT（包括空间调研、作品创意、材质、报价等全方位信息），每个团队派一名代表做最终陈述。

教学内容

一、教学目的、动态艺术概论

第一周课程围绕着课程目的展开了关于动



03

03 超级动力组合 (Super power) 《日影》 (获最佳团队奖)

创作灵感源于日晷。石头本身给人一种沉重感，一种压力感，当指针在石头上不停旋转的时候，会让人感觉到时间的压力和生活的压力，人只有在压力的状态下才会往前走，有一种紧迫感。作品旨在强调时间的宝贵，希望每个人都珍惜时间。

态艺术概念的讨论，充分调动起同学的积极主动性参与到与老师的互动中。同学们在此过程中，一方面通过国际著名动态艺术家的作品逐渐清晰了动态艺术的概念。另一方面，通过案例的分析学习了动态雕塑涉及的基本物理和工程概念，并对整个动态雕塑的创作过程和步骤有了明确的认知。本周课程的最后，完成了学生分组和实际空间测量，为下周的方案设计做好了准备工作。

二、方案设计、雕塑制作

第二周课程内容分为两个阶段。第一，各团队确定最终设计方案及着手准备项目书和雕塑所需的材料。在讨论方案的过程中特别邀请一位嘉宾为同学们分享动态雕塑的创作经验，以助于同学们更好地完成这次创作。第二，各团队确定分工开始动态雕塑模型的制作并及时与老师交流意见。

三、文案演示、雕塑展示

第三周课程内容分为三个阶段。首先，拉尔方索先生和夫人根据学生的需求进行了一个形式生动的互动讲座，期间拉尔方索先生夫人现场演唱了为大家写的一首歌。其次，邀请了加工单位的工程专家与同学座谈，让同学们的设计方案和实际操作有了更好的结合。第三，每组学生代表汇报演讲，详细说明雕塑的创意构思和制作、预算等。最后评判小组对同学们的作品进行了认真的评选和详细的讲评。

教学成果 (各小组作品及介绍) (见图)

结语

拉尔方索先生称此次清华授课是其人生中第一次当老师，但不得不说他是一名极为称职的老师。他为同学们准备了丰富的课件，并且非常用心地制作成优盘，毫无保留地分享给大家；授课过程中他总是温文尔雅又不失风趣；但是对于同学们提出的方案要求又极为严谨。他的为人、对待艺术的热情以及治学态度给大家留下了深刻印象。三周的课程短暂而又充实，对同学们的影响绝非一时，在之后的毕业创作上，有不少人延续了动态雕塑的创作语言，其中马凌臣的作品《石》参选曾竹韶雕塑奖学金，朱云逸的作品《1988》获得高校大学生优秀雕塑作品展铜奖；同学们的这次课堂作品也将投稿 2015 年美国动态雕塑双年展。此外，由清华大学美术学院主办的动态雕塑展览也在筹备之中，令人欣喜。

虽说与在动态艺术道路上探索多年的兄弟院校相比，我们的成果还很稚嫩，但是，“一石激起千层浪”，拉尔方索先生的三周课程已全面启动了清华美院雕塑系的动态艺术计划，我们正在努力一步步实现计划，希望可以将清华大学所倡导的“艺术与科学”完美结合。□

(施丹 清华美术学院雕塑系教师)

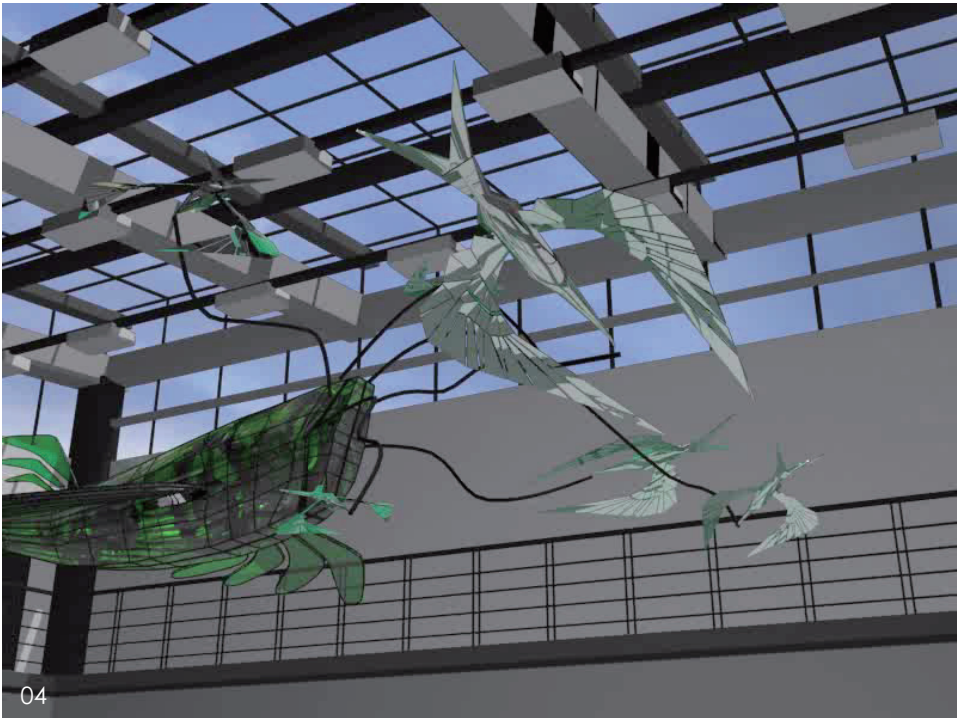
Abstract:

In recent years, with the popularity of digital technology, science and technology is increasingly introduced in the field of plastic arts. Technology opens a broader space for the Plastic Arts. The dimension of sculpture has extended to more diverse areas involving different human senses such as touching, smelling, hearing, etc. The intervention of technology will also be an important trend in future development of Chinese sculpture. Thus, the Sculpture Department of Tsinghua Academy of Arts and Design developed a kinetic art program inviting Mr.

Ralfonso, President of International Kinetic Art Organization to give lectures and start the program. With workshops, exhibitions, seminars, training classes, study centers, etc., the program aims at creating a unique disciplinary orientation for the Sculpture Department of Tsinghua Academy of Arts and Design, and encouraging multidisciplinary exchange in the concept of intersecting “art and science” proposed by Tsinghua University. □

04 玩儿 (play) 《逍遥游》
(获教授提名奖)

天光教室拉近了天与地的距离，置身于这个空间，思想仿佛能像鸟儿一样在艺术的殿堂里翱翔。雕塑创作理念来源于道家思想《逍遥游》，以鲲和鹏为创作元素，采用机械装置和物理平衡原理达到雕塑本身不规则运动。雕塑整体采用高碳钢作为骨架，表面pvc透光板覆盖。利用室内空气微循环吹动鱼鳍，鱼鳍运动带动中间齿轮，齿轮驱动尾鳍以实现驱动雕塑运动。光线透过半透明多面体折射到教室中，产生漫反射，给教室空间带来无限生机。



05 SLM 《薪火》

作品结合中国传统风铃的形式，用几何形态体现篝火的符号特征。层层悬挂于空中，每节之间利用离心点的调整使得整个雕塑在空中可以平衡。层层上升的篝火象征着源源不断的能量的传递，取星火燎原之意。古人悬挂实用性超过装饰性，以风吹玉振的声音达到警示、静心养性或祈福的目的。



当艺术与科技相遇

WHEN ART AND TECHNOLOGY MEET

文/汤杰

By Tang Jie

2012年我大学四年级，在鲁美雕塑系千锤百炼的泥塑训练中奋战了将近四年，泥塑写实能力还是提升了许多，但我知道做好了泥塑并不等于能做好一件艺术作品，况且在这个时代运用泥塑来表达自己艺术的人数不胜数，这个古老的表现方法成就了很多的艺术家，我如果想越过这一片高山，可能是需要一辈子来研究的事情。我并不害怕花一辈子来研究艺术，只是此时我认识到艺术有两条脉络，一条是纵向的深入，往艺术深度上研究，就像用做人物来表达艺术一样，后人踏着前人一步一步往前走，从原始时期的懵懂到古典时期追求肉体的美到现代追求精神灵魂的真，人类在这条道上走了许久，也会一直研究下去。另一条是横向的扩张，逐渐打破艺术表达方式的界限，就像杜尚那样开启了艺术横向拓展的进程。以前不可以用来表达的方式或许以后会变为可以，艺术的路将会越来越多元。我知道能在这两条脉络上做出贡献的都是有价值艺术家。

大家都知道我们的毕业创作对于我们艺术生来说非常重要，这不单是五年努力学习的成果，也是艺术人生的开始，大家都希望被

认可。当时离毕业也就一年多，我和我的几个好朋友经常探讨关于毕业创作的事。我们觉得雕塑艺术不应该只像我们的师哥师姐那样以静止的视觉形式来表达，我们很想脱离泥塑，用一些新的方式来做毕业创作，比如能够运动、有声音、有光、可以互动的。有了这些想法以后我们查阅了大量国际艺术家的作品，思路和视野都开阔了许多。

我们毕业创作的指导老师是霍波洋老师、姜晓梅老师、高化贺老师。霍老师是一个很有远见的人，他不但赞成我们的想法，还外聘了外国艺术家、专业的哲学老师、科技老师来支持辅助我们。记得霍老师说过他以前在这个方向教学改革过一次，因为阻力太大而失败。但在他即将退休的年龄，再动革新之念，外聘哲学、物理学教师授课，推动科技与艺术的结合，更是为我们搭建好了往这个方向创作的桥梁，付出了许多的努力。有了和这些老师的经常交流探讨，使我们思维活跃度一路攀高，并开始实验用一些新的方法来创作。2012年下半年我们做了一批动态的、有声音、可以互动的小作品，短短半年，实践初见成效！我们看到了这种艺术表达方式的优越性，更坚定了做下去的决心。

但困难可想而知。我们都是学艺术的，理工科基础薄弱，创作过程中的机械原理、互动原理部分遇到了很多麻烦。眼看毕业临近，也就半年时间了，大家伙儿个个点灯熬夜进入了毕业创作状态，从方案创作到实际创作，每个人都用足了心。从初稿到成形少不了的是我们几个朋友之间的碰撞，我们把每个人的作品都拿出来，探讨所要表达的主题、材料、展览形式、技术难题等，关于毕业创作是只要我们能聊的我们都说出来，可谓是三个臭皮匠顶个诸葛亮，相信我们每个人的作品都提升了不少。半年里我们几个每人都做了件效大的动态装置作品，也都是第一次做这么大的作品，都遇到了很多困难，都吃了许多苦，但毕业展览那天我们都知道我们吃的苦是甜的。

我的毕业创作《本末》灵感来源于对自然属性的分析，根据长时间对生活的观察、研究、感悟，让观众参与到我的作品中来，让观者的感受更加直接深刻。我认为生命的存在只是在一个时间点或短暂的一小段时间上。生命存在的那一刻开始就一直在走向消失，就像我写完这段文字一样，那时候的我在那个时间点已经消失了。这是一个永恒不变的规律，也是自然“道”。所有事物都是开始到结束的过程，也就是一本一末的过程。《本末》运用石头、水一刚一柔

01 《本末》布展现场



01